

M. S. atyanarayana, M.C.A.

✓. No 2

To

The Secretary,  
Constituent Assembly of India,  
Council House, New Delhi.

Sir,

I want to move the following resolutions in the  
Constituent Assembly:-

Whereas the Constitution of India is being framed  
on a democratic principle and it is framed for the use  
and benefit of the Indian masses and whereas it is the  
wish of the Constituent Assembly to pass the constitution  
in the Indian Languages, it is hereby resolved that:-

- 1) That the constitution be adopted in the following  
languages namely Hindustani, Hindi, Telugu, Bengali,  
Tamil, Marathi, Gujrati, Kannada, Malayalam, Oriya  
and Assami. For this purpose it is hereby resolved  
that the President be requested to make the necessary  
arrangements to get authoritative versions in the  
above languages made and presented to this Constituent  
Assembly for adoption.
- 2) It is also hereby resolved that the English version  
of the Constitution shall be referred to as the  
authoritative version in case of any difference until  
1958 and thereafter the Hindustani version.

M. Sahjanarayana  
5.11.48

13 Windsor Place,  
New Delhi,  
5th November, '48.



M. Satyanarayana, M.C.A.,

S. No 1

New Delhi,  
Dated the 5th Nov. 1948.

To  
*The Secretary. C.A. (Indie)*  
~~The Leader,~~  
~~Congress Legislature (Central Assembly) Party,~~  
Council House, New Delhi.

Sir,

I want to move the following resolution in the ~~next~~  
~~Party meeting.~~ *Current Session of the C.A.*

"In view of the great controversy and difference of opinion regarding the form, name, style and terminology of the language to be adopted as the official language of the Government of India, it is hereby resolved:

"That a committee consisting of representatives of various linguistic regions of India be appointed and be charged with the duty of giving standard terminology for all technical words to be used in the constitution with a view to get an acceptable version of the constitution.

It is also hereby resolved:-

"That the official language of the Government of India to be used for the purpose of framing the Constitution and the administration of the Govt. of India be called HINDUSTAWI with a form and style vocabulary acceptable to all classes, communities and provinces based on a wide democratic principle."

M. Satyanarayana

11-D  
Read at 5:30 PM  
5/11/48



JCA/83/100/48

2R J. Nos 1-2 (Receipts) pp 1-2/c

The two motions may be placed before  
the Steering Committee at their next meeting

Draft acknowledgment put up

~~W.D.~~  
5/11/48. There are now seven motions in all  
to be considered by the Steering Committee. We  
may consult the Chief Whip and ~~the Clerk~~  
take the orders of H.P. hereafter for a suitable  
date for a meeting of the Committee.

~~W.D.~~  
6/11

~~H.P.~~  
I have consulted the Chief  
Whip. He may, if H.P. appears  
have a meeting of the Steering Committee  
at 3 pm. on Wednesday, the 10<sup>th</sup> Nov.

Surtee Munnell  
6/11

H.P.

W.D.  
7/11

Surtee Munnell  
6/11/48

Supg. Please see para 2 of the minutes of the  
meeting of the Steering Committee of 10.11.1948  
Draft to Shri Satyanarayana put up

AGA & RA  
15/11

~~W.D.~~  
13/11/48  
19/11

Surtee Munnell  
15/11

## DEPARTMENT OFFICE.

File No.

Serial No.

Draft Letter  
Memorandum  
Telegram

1. Date of despatch.
2. List of enclosures.

No. CA/83/cons/48 Dated 15th Nov 1948

Shri Mr. Satyanarayana, M.A.  
 113 Constitution House  
 New Delhi

Dear Sir,

In ref. to the notices  
 of your two motions, of 5. 11. 1948,  
 on the subject of the subject  
 of the language or languages  
 in which the Constitution of India  
 is to be adopted, I am desired  
 to inform you that the Steering  
 Committee at <sup>its</sup> meeting on  
 10. 11. 1948. decided that the  
 motions should be taken up  
 only after the Assembly had  
 decided upon what should  
 be the official language to be

Issue  
 15/11/48

Issue No 993  
 Dec  
 15/11

8/11/48



used in the Indian Parliament. The consideration of  
your motion was, therefore,  
postponed

Yours truly  
H. S.